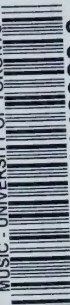
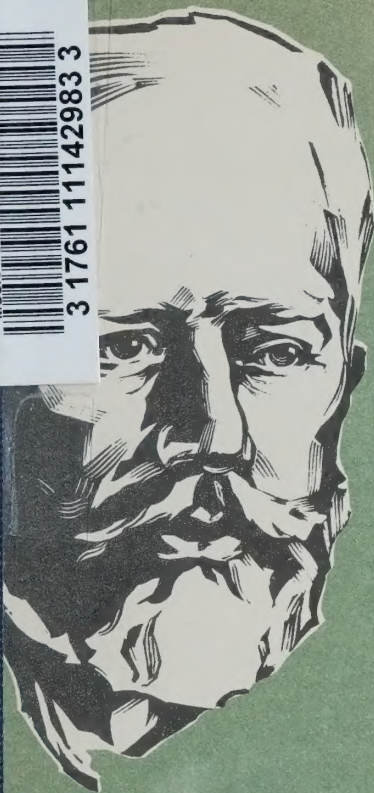


MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 11142983 3



ДВЕ АРИИ ЛИЗЫ

из оперы „ПИКОВАЯ ДАМА“

ДЛЯ СОПРАНО
В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО

UNIVERSITY OF TORONTO

29,322

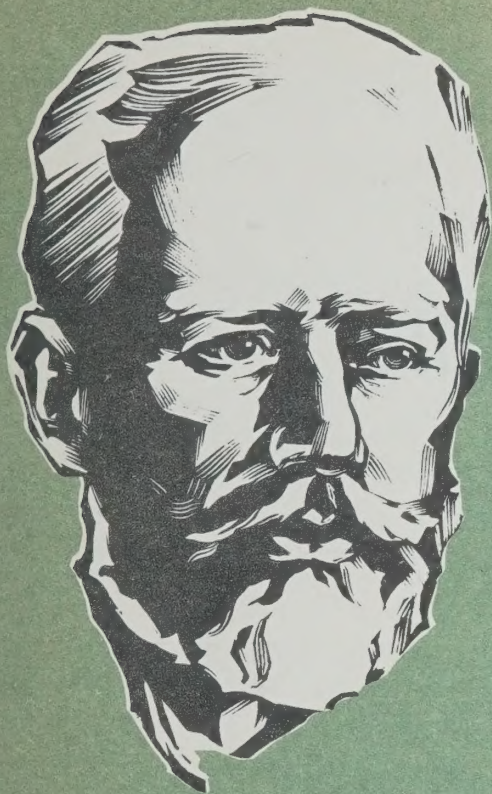
EDWARD JOHNSON
MUSIC LIBRARY



МУЗЫКА 1967

M
1508
.P55
1967
MUSIC

Чайковский



ДВЕ АРИИ ЛИЗЫ

из оперы „ПИКОВАЯ ДАМА“

ДЛЯ СОПРАНО
В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО

UNIVERSITY OF TORONTO

29,322

EDWARD JOHNSON
MUSIC LIBRARY



М У З Ы К А 1 9 6 7

M
1508
.P55
1967
MUSIC

Тчаковский



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761111429833>

ДВЕ АРИИ ЛИЗЫ

из оперы „ПИКОВАЯ ДАМА“

ДЛЯ СОПРАНО
В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО

ИЗДАТЕЛЬСТВО МУЗЫКА МОСКВА 1967

Printed in Soviet Union

АРИЯ ЛИЗЫ

из оперы „ПИКОВАЯ ДАМА“

П. ЧАЙКОВСКИЙ
(1840-1893)

Andante (♩ = 66)

(Входит горничная и тушит все, оставив одну свечу. В то время, когда

Ф-п.

она подходит к балкону, чтобы затворить его, входит Лиза.)

cresc.

ЛИЗА

Не на-до за-тво-рять! О-ставь.

МАША

Не про-сту-ди-лись бы, ба-рыш-ня!

ЛИЗА

Нет, Ма-ша, ночь так теп-ла, так хо-ро-ша!

МАША

ЛИЗА

При_ка_же-те по-мочь раз-деть - ся?—Нет, я са_ма. Сту_

pp

МАША ЛИЗА

— пай ты спать! — Уж позд — но, ба-рыш-ня... — О-ставь ме-ня, сту-

cresc.

(Маша уходит. Лиза стоит в глубокой задумчивости, потом тихо плачет.)

— пай!

p *f* *pp*

ЛИЗА (с глубоким чувством)

От - ку - да э - ти сле - зы, за - чем о - ни?

Мо - и де - ви - чьи гре - зы, вы из - ме - ни - ли мне,

мо - и де - ви - чьи гре - зы, вы из - ме - ни - ли мне!

f Poco più animato

Вот как вы о - прав -

- да - лись на - я - ву! Я жизнь сво - ю вру -

- чи - ла ны - не кня - зю, из - бран - ни - ку по

poco cresc.

серд - цу, су - ще - ству, у - мом, кра - со - ю,

cresc.

знат - но - стью, бо - гат - ством до - стой - но - му по -

mf

ff

- дру - ги не та - кой, как я. Кто зна - тен, кто кра - сив, кто ста -

- тен, как он? Ни - кто! И что же? Я тос - кой и

p

riten.

стра - хом вся пол - на, дро - жу и пла - чу!

cresc.

f

Темпо I

От - ку - да э - ти сле - зы, за - чем о - ни?

pp

Мо - и де - ви - чьи гре - зы, вы из - ме - ни - ли мне,

мо - и де - ви - чьи гре - зы, вы из - ме - ни - ли мне!

(плачет)
Вы из - ме - ни - ли мне!

И тя-же-ло, и страш-но!

This system features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The piano part consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and a more melodic line in the right hand. Dynamics include accents and a forte (f) marking.

Но к че-му об-ма-ны-вать се-бя? Я здесь од-

This system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a change in texture with a more active right hand. Dynamics include *sfp* (sforzando piano) and *p* (piano).

-на, во-круг все ти-хо спит...

This system shows the vocal line concluding the phrase. The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note pattern. The system ends with a sustained chord in the piano.

un poco accelerando

This system is a piano solo section marked *un poco accelerando*. It features a complex, fast-moving eighth-note pattern in both hands, with a key signature change to two flats at the end.

Росо ріи (♩=76)

(страстно, восторженно)

О,

слу - шай, ночь! те - бе мо - гу од -

ной по - ве - рить тай - ну ду - я мо -

ей. О - на мрач - на, как

Арга

12

ты, о - на, как взор о -

Агра

русо *cresc.*

чей пе - чаль - ный, по - кой и

Агра

mf

счасть - е у ме - ня от - няв ших... Ца -

Агра

- ри - ца ночь! Как ты, кра -

Агра

12

p

- са - ви - ца, как ан - гел пад - ший, пре -

- кра - сен он, ве - го гла -

зак о - гонь па - ля - щей

Un poco stringendo

стра - сти, как чуд - ный сон,

p cresc. poco a poco

mf *pp cresc. poco a poco*

ме - ня ма - нит, и вся мо - я ду -

- ша во вла - сти е - го! 0

ночь! *ff* О ночь!

Moderato (♩=102)

(В дверях балкона появляется Герман. Лиза в немом ужасе отступает. Они молча смотрят

ff *dim.* *poco* *a poco*

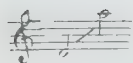
друг на друга. Лиза делает движение уйти.)

rit. molto

p *f*

РЕЧИТАТИВ И АРИОЗО ЛИЗЫ

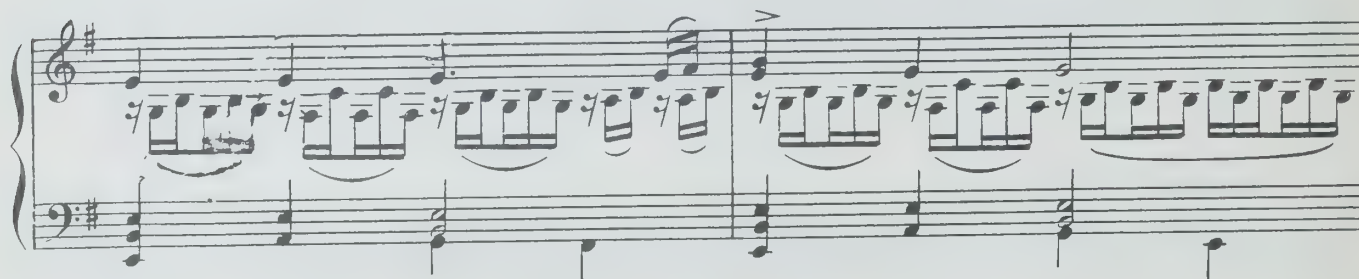
из оперы „ПИКОВАЯ ДАМА“



Moderato assai (♩ = 88)

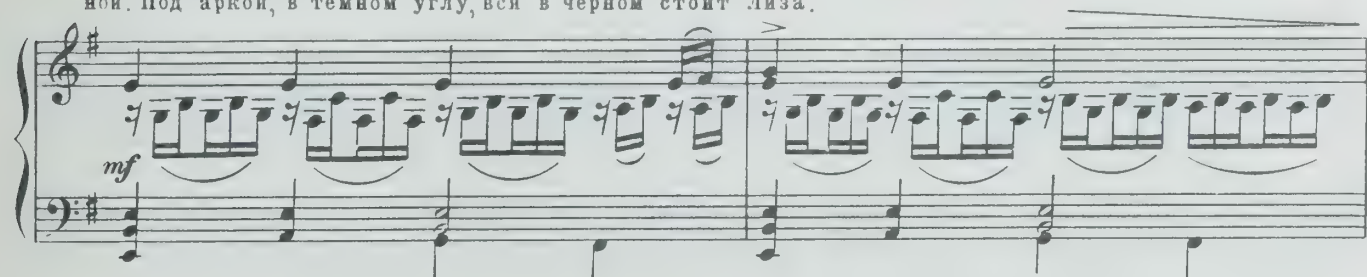


accentuato





Ночь. Зимняя канавка. В глубине сцены набережная и Петропавловская крепость, освещенная лу-
ной. Под аркой, в темном углу, вся в черном стоит Лиза.



Голос *mp*

Уж пол - ночь бли - зит - ся, *a*
Bald ist es Mit - ter nacht, ich

Гер_ма_на все нет; все нет.
 har-re sein im-sonst, im-sonst.

cresc. *mf m.s.*

f

mf Я зна-ю, он при-
 Nein! Her-man kommt ge-

mf *f*

-дет, рас-се-ет по-до-зре-ние.
 -wiß den Arg-wohn zu zer-streu-en.

p *f* *marcato*

Он жерт - ва слу - ча - я
Ein blin - der Zu - fall war's,

и пре - ступ - ле - нья не мо - жет, не мо - жет со - вер -
solch ein Ver - bre - chen konnt' nim - mer, nein, nim - mer er be -

- шить!
- gehn!

Ах, ис - то - ми - лась, ис - стра - да - лась я!..
Ach, ich er - lie - ge, bin zum To - de matt.

Andante molto cantabile (♩ = 66)

mp

Ах, ис-то-ми-лась я го-рем...

Ach, ich er-lie-ge den Qua-len.

mf *p* *mf* *p* *pp*

Ночь-ю ли, днем, толь-ко о нем
Nacht o-der Tag, ei-nes ver-magду-мой се-бя ис-тер-за-ла я...
nur noch zu den-ken mein ar-mer Sinn.

pp *p* *p*

Где же ты, ра-дость бы-ва-ла-я?
Won-ni-ge Ta-ge, wo seid ihr hin?Ах, ис-то-ми-лась, у-
Ach, wie ich mü-de und

pp

-ста-ла я!
trau-rig bin!Жизнь мне лишь ра-дость су-
Fren-den nur bot mir das

mf *pp* *mf* *p* *mf* *p* *pp*

- ли - ла, ту - ча на - шла, гром при - нес - ла.
 Le - ben, da kam die Not, brach - te den Tod,

Все, что я в ми - ре лю - би - ла, счастье - е, на - деж - ды раз -
 brach al - ler Hoff - nun - gen Trie - be, raub - te das Glück mei - ner

- би - ла! Ах, ис - то - ми - лась, у - ста - ла я!
 Lie - be! Ach, wie ich mü - de und trau - rig bin!

Ночь - ю ли, днем, толь - ко о нем, ах,
 Nacht o - der Tag, ei - nes ver - mag, ach,

Poco stringendo

rit.

ду - мой се - бя ис - тер - за - ла я... Где же ты, ра - дость бы -
 nur noch zu den - ken mein ar - mer Sinn... Won - ni - ge Ta - ge wo

pp cresc. *mf dim.*

Tempo I

- ва - ла - я? Ты - ча при - шла и гро - зу при - нес - ла, сча - стье на - деж - ды раз -
 seid ihr hin? Da kam die Not, brach - te Kum - mer und Tod, raub - te das Glück mei - ner

pp *mf* *p*

- би - ла. Я ис - то - ми - лась!..
 Lie - be! *cantabile* Ach, ich er - lie - ge

Я ис - стра - да - лась!.. Тос - ка гры - зет ме - ня и гло - жет...
 den bit - tern Qua - len, es beht der Gram an mei - ner See - le...

pp *pp*

PPP

Индекс 9—3—2

П. И. ЧАЙКОВСКИЙ
ДВЕ АРИИ ЛИЗЫ
из оперы «Пиковая дама»

Редактор Е. Стемпневская
Техн. редактор И. Левитас

Лит. редактор Л. Чудова
Корректор Э. Полинская

Подписано к печати 27/VI-67 г. Формат бумаги 60×90¹/₈. Печ. л. 2,5. Уч.-изд. л. 2,5. Тир. 5000 экз.
Изд. № 4837. Т. п. 1967 г. № 393. Зак. 2200. Цена 28 к. Бумага № 1

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 17 Главполиграфпрома Государственного комитета
Совета Министров СССР по печати, ул. Щипок, 18

